



V Bruseli 16. novembra 2018  
(OR. en)

14181/18

---

---

Medziinštitucionálny spis:  
2018/0236(COD)

---

---

ESPACE 63	MI 822
RECH 483	ENER 372
COMPET 763	EMPL 527
IND 337	CSC 321
EU-GNSS 26	CSCGNSS 10
TRANS 533	CSDP/PSDC 649
AVIATION 149	CADREFIN 343
MAR 166	CODEC 1971
TELECOM 397	

## POZNÁMKA

---

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. dok. Kom.:	9898/18 + ADD 1-4
Predmet:	<i>Príprava zasadnutia Rady Európskej únie (konkurencieschopnosť (vnútorný trh, priemysel, výskum a kozmický priestor)), ktoré sa uskutoční 29. a 30. novembra 2018</i> Nariadenie, ktorým sa ustanovuje Vesmírny program Únie (prvé čítanie) – výmena názorov

---

## I. ÚVOD

Kozmické technológie, údaje a služby sa stali nenahraditeľnou súčasťou každodenného života Európanov. Kozmické činnosti podporujú mnohé politiky a strategické priority Únie. Môžu zohrávať kľúčovú úlohu pri riešení výziev, ako je zmena klímy, udržateľný rozvoj, kontrola hraníc, námorný dozor a bezpečnosť občanov Únie.

Nástupom nových aktérov a vývojom nových technológií sa zásadne menia tradičné modely kozmického priemyslu. Je nevyhnutné, aby Únia zostala popredným medzinárodným aktérom s autonómnym prístupom do kozmického priestoru a technologickou nezávislosťou, ktorý podnecuje vedecký a technický rozvoj a podporuje konkurencieschopnosť a inovačné kapacity kozmického priemyslu EÚ (najmä MSP, startupov a inovačných podnikov).

## **II. PREDBEŽNÝ NÁVRH NARIADENIA, KTORÝM SA USTANOVUJE VESMÍRNY PROGRAM ÚNIE**

Návrh Komisie, ktorým sa ustanovuje Vesmírny program Únie, o ktorom sa v súčasnosti rokuje, je súčasťou nadviazania na oznámenie Komisie o stratégii pre Európu v oblasti kozmického priestoru. Najnovší kompromisný návrh predsedníctva sa nachádza v dokumente 13987/18 ADD 1, ktorý odzrkadľuje aktuálny stav. Počas rokovaní sa ukázalo, že v súvislosti s tromi kľúčovými otázkami, ktoré sú nevyhnutné na vykonávanie konkrétnej a účinnej európskej politiky v oblasti kozmického priestoru, konkrétne riadením, autonómnym prístupom do kozmického priestoru a podporou rozvoja podnikania a nových obchodných príležitostí, je potrebné rozhodnutie na vysokej politickej úrovni.

### *a) Riadenie*

Dobré riadenie je jedným z pilierov zabezpečenia účinnej realizácie vesmírneho programu a súvisiaceho oznámenia. Mali by sa jasne stanoviť a vymedziť úlohy Komisie, členských štátov, agentúry Únie so sídlom v Prahe, Európskej vesmírnej agentúry (ESA) a všetkých ostatných zainteresovaných strán a ich vzájomné vzťahy. Vzťahy medzi EÚ a ESA zostávajú jedným zo základných kameňov úspechu a zámer oživiť tzv. Radu pre kozmický priestor je silným signálom posilnenej spolupráce medzi nimi. Komisia navrhuje uzavrieť s agentúrou Únie a ESA rámcovú finančnú dohodu o partnerstve, ktorá by mala upravovať všetky finančné vzťahy medzi týmito tromi subjektmi a zabezpečiť konzistentnosť, a tým zjednodušiť a zefektívniť ich vzájomné vzťahy.

b) Prístup do kozmického priestoru

V oznámení Komisie sa uvádza, že jedným zo sledovaných cieľov je „udržanie autonómneho prístupu do kozmického priestoru“. Únia je prvým európskym inštitucionálnym zákazníkom európskych nosných rakiet, a preto je kľúčovým hráčom v oblasti priemyselnej politiky z hľadiska plánovaných obchodných modelov. V nasledujúcich 10 až 15 rokoch plánuje EÚ v rámci svojich programov Galileo a Copernicus vypustiť viac ako 30 družíc, najmä pokiaľ ide o triedu budúcich nosných rakiet vyrobených v Európe, ako sú Ariane 6 a Vega C. Služby vypúšťania nosných rakiet sú už teraz významnou súčasťou realizácie programov Copernicus a Galileo. Starostlivo sa posúdia vhodné opatrenia na konsolidáciu autonómneho prístupu do kozmického priestoru a jasne sa vymedzí ich rozsah.

Komisia vo svojom oznámení uvádza opatrenia, ako napríklad zoskupovanie dopytu po službách vypúšťania či podpora výskumu a inovácie, a zväži možnosti podpory zariadení európskej infraštruktúry vypúšťania nosných rakiet, keď to bude potrebné na dosiahnutie cieľov alebo potrieb politiky EÚ.

c) Podpora rozvoja podnikania a nových obchodných príležitostí

Kozmické činnosti v oblasti satelitnej komunikácie, pozorovania Zeme a dokonca aj vypúšťacích zariadení sa čoraz viac otvárajú súkromným investíciám. Kozmický priestor je teraz súčasťou globálneho hodnotového reťazca, ktorý čoraz viac láka nové spoločnosti a podnikateľov (tzv. New Space) posúvajúcich jeho tradičné hranice. Využívanie kozmických údajov, informácií a služieb v kombinácii s inými zdrojmi informácií ponúka mnoho príležitostí na vývoj nových nadväzujúcich aplikácií a služieb. Otvárajú sa tak nové príležitosti na vývoj inovačných výrobkov, služieb a procesov, z ktorých môže ťažiť priemysel vo všetkých členských štátoch, čím sa vytvárajú nové možnosti a pridaná hodnota v odvetví kozmického priestoru aj mimo neho. Na vytvorenie správneho ekosystému a priaznivého regulačného a obchodného prostredia sú potrebné podporné opatrenia a budovanie kapacít vo všetkých členských štátoch i na európskej úrovni.

### **III. OTÁZKY DO DISKUSIE O SMEROVANÍ:**

Členské štáty sa vyzývajú, aby si s cieľom poskytnúť politické usmernenie pre ďalšie rokovania o návrhu Komisie na nariadenie, ktorým sa ustanovuje Vesmírny program Únie, vymenili názory na tieto tri otázky:

**Otázka č. 1:** *Aké hlavné zásady riadenia je potrebné dodržiavať v záujme splnenia cieľov Vesmírneho programu Únie?*

**Otázka č. 2:** *Aký politický impulz a usmernenie sú potrebné na to, aby sa zabezpečil autonómny prístup EÚ do kozmického priestoru a jej technologická nezávislosť a aby sa využili príležitosti, ktoré ponúka „New Space“ v záujme zachovania a zlepšenia konkurencieschopného európskeho kozmického priemyslu?*

**Otázka č. 3:** *Ako posilniť kozmický ekosystém a nový obchodný model, ktorý prináša kozmický priestor na Zem v prospech občanov EÚ? Ako by bolo možné na úrovni členských štátov a na úrovni EÚ ďalej zlepšiť prenikanie na trh, aby sa podporil rozvoj MSP a startupov a zvýšila konkurencieschopnosť priemyslu EÚ na globálnej úrovni?*